



**EXAME DE PROFICIÊNCIA EM LEITURA E COMPREENSÃO DE
TEXTOS ACADÊMICOS EM LÍNGUA ESTRANGEIRA - ESPANHOL**

Exame de Proficiência de Leitura em Línguas Estrangeiras para Processo Seletivo de Programas de Pós-Graduação Lato e Stricto Sensu do IFPB.

Edital nº 59/2019 – Reitoria
Dezembro de 2019

CANDIDATO (A): _____

OBSERVAÇÕES SOBRE A PROVA DE LÍNGUA ESPANHOLA:

1. Este caderno contém dois textos em Língua Espanhola.
2. Para a realização da prova, o candidato terá o tempo máximo de 03 (três) horas.
3. O tempo mínimo de permanência na sala de prova é de 01 (uma) hora.
4. As respostas devem ser transcritas para a folha de resposta. Não serão aceitas respostas no caderno de questões.
5. O candidato deve utilizar caneta esferográfica de tinta azul ou preta.
6. Ao final da prova, o candidato deve entregar o caderno de questões juntamente com a folha de respostas.
7. Não será permitida a utilização de aparelhos eletrônicos (*tablets*, celulares, relógios digitais), devendo os candidatos acomodar estes aparelhos devidamente desligados em local a ser disponibilizado na sala de aplicação.
8. É permitido o uso de dicionário impresso para consulta durante a realização da prova.
9. Não é permitido o empréstimo de dicionários ou o uso de dicionários ou tradutores eletrônicos ou de quaisquer outros equipamentos eletrônicos durante a realização dos exames.

Leia atentamente os textos 1 e 2 a seguir e faça o que se pede.

TEXTO 1

Si deseas aprender otro idioma, tenemos una buena noticia para ti. Con la aparición de las tecnologías modernas aprender otros idiomas es cada vez más **sencillo**. Para estudiar puedes optar por las clases online las cuales te permiten **ahorrar** tiempo y dinero, pues puedes aprender desde la comodidad de tu casa y sin necesidad de gastar en libros y guías costosas. Los estudios online o a distancia son una buena opción para cualquier estudiante y lo mejor de todo es que no hay limitaciones de edad, todo el mundo puede estudiar a través de las tecnologías modernas.

Para los estudiantes de idiomas estas plataformas tecnológicas son de gran ayuda y les permiten estudiar varios idiomas al mismo tiempo con el uso de estas herramientas, las cuales facilitan el aprendizaje, pues lo hacen de una manera más divertida y emocionante, además de ser gratificante, pues con las computadoras y los equipos móviles pueden realizar múltiples actividades de investigación, tanto como preparar los procesos de inscripción, recibir los programas de estudios, enviar y recibir correos electrónicos, realizar depósitos u otros pagos sin tener que salir de sus hogares o de sus aulas.

También pueden interactuar con sus profesores y compañeros de estudios a través de la web, así como cualquier otro especialista que se encuentre en cualquier parte del mundo. Además facilita el aprendizaje puesto que despierta el interés de aprender en los estudiantes, ya que desde muy temprana edad sienten interés por estudiar con los nuevos sistemas operativos y aplicaciones web

existentes. Todo esto nos lleva a pensar que las nuevas tecnologías sin duda alguna son unas de las mejores herramientas que poseemos a la hora de estudiar y comunicarnos con otras personas.

8 Aplicaciones webs que ayudan a los estudiantes de idiomas - Existen variedades de aplicaciones muy útiles para los estudiantes de idiomas ya que les permiten conocer y comunicarse con personas de cualquier parte del mundo, así como aprender con el uso de distintas técnicas, entre las mejores 8 aplicaciones podemos mencionar:

- *HelloTalk*: es una aplicación que permite el intercambio de idiomas, y es actualmente la más utilizada por estos. Es gratuita y fácil de utilizar. Con ella podrás comunicarte y practicar cualquier tipo de idioma que desees aprender. Conocerás personas con los mismos intereses y gustos por los idiomas, lo cual te permitirá mejorar en tus clases. La aplicación ofrece un sistema con el que puedes traducir, aprender gramática y pronunciación. También puedes realizar video llamadas y enviar mensajes de voz o de texto, así como intercambiar fotografías.
- *Linqapp*: es otra de las aplicaciones que permite interactuar con otros usuarios, la ventaja que tiene es que puedes formular preguntas para resolver las interrogantes que tengas en cuanto a pronunciación, gramática, vocabulario y traducciones. Es gratuita y está disponible para *Iphone* o *Ipad*. La comunicación es inmediata y en tiempo real. Abarca idiomas como el chino, alemán, francés, español e inglés y es otra opción para realizar traducciones. Así que será tu mejor aliado para aprender cualquier idioma.
- *Duolingo*: es otra de las tecnologías modernas que puedes utilizar desde tu computadora así como en tu dispositivo *Android* o los demás. Los idiomas que incluyen en su plataforma son el inglés, el francés, el portugués y el alemán. Con ella aprenderás los idiomas en forma gradual y por niveles. Contiene diversos ejercicios que te enseñarán pronunciación y la escritura de las palabras. Lo mejor de todo es que se aprende con imágenes y juegos.
- *Wibbu*: Es un juego que enseña a sus participantes a aprender inglés y está dirigido principalmente a niños y jóvenes latinos.
- *Bussu*: Te permite conocer personas de varias partes del mundo con la intención de aprender sus idiomas. Entre los idiomas que destacan son el chino, el español y el polaco además de otros. Para tu aprendizaje deberás primero comenzar con las palabras y frases para luego poder conversar con los otros usuarios.
- *Voxy*: Es una aplicación para los sistemas operativos *Android*, únicamente enseña el idioma inglés y prepara a los estudiantes para exámenes académicos, como por ejemplo la prueba de TOEFL. Mide tus niveles de aprendizaje y de avance en cuanto a la pronunciación y vocabulario. Dispone de temas actualizados, y es una aplicación gratuita que te permite estudiar en cualquier momento y en cualquier lugar.
- *Wlingua*: Cuenta con más de 600 lecciones para aprender el idioma inglés en cualquiera de sus niveles.
- *Memrise*: Te permite el estudio de idiomas como el francés, alemán, inglés, ruso, japonés, coreano e italiano. La puedes descargar de forma gratuita para cursos básicos, y también hay una versión Premium para cursos más avanzados. La forma de aprender es a través de un juego.

Ventajas y beneficios del uso de las tecnologías modernas - Para los estudiantes de idiomas son múltiples las ventajas y beneficios que pueden obtener con el uso de las tecnologías modernas tales como las redes sociales, los aparatos móviles, las aplicaciones webs, el internet y entre ellas señalamos las siguientes:

- Sirven para tomar apuntes en las clases así como grabarlas.
- Permite el envío de material para el estudio de forma inmediata y sin tener que reproducir el mismo en papel, lo cual hace que el estudiante ahorre dinero.
- Con el uso de las tecnologías modernas se puede estudiar en cualquier lugar.
- Facilita la investigación de conceptos o términos desconocidos en forma inmediata.

- Te permite realizar cursos avanzados y a distancia desde la comodidad de tu hogar con profesores calificados.
- Simplifica la vida y te permite ahorrar tiempo y dinero.
- Puedes recibir asesoría con tutores a través de las redes sociales u otros programas y aplicaciones.
- Facilita el estudio de varios idiomas o carreras al mismo tiempo.
- Aumenta significativamente las capacidades humanas y causa bienestar.
- Estimula la creatividad y hace más productivos a los estudiantes.
- Mejora la comunicación entre las personas, lo cual permite que estas se socialicen de una forma más asertiva.
- Puede ser utilizada por personas de edades comprendidas entre 7 y 80 años.

Concluimos deseándote mucha suerte y comodidad en tus estudios.

<https://preply.com> (Acesso: 11/06/2019)

Com base no ‘Texto 1’, responda CORRETAMENTE às questões 1 a 8

QUESTÃO 1 (6 pontos) - Podemos afirmar que a representação MAIS adequada do gênero textual expresso no ‘Texto 1’ é

- recomendação.
- manchete.
- resenha.
- reportagem.
- relatório científico

QUESTÃO 2 (6 pontos) - Após uma análise dos elementos constitutivos do ‘Texto 1’, podemos afirmar que o gênero textual representado tem a função social predominantemente de

- estabelecer fundamentos para a realização ou a avaliação de algo.
- dar a conhecer sucintamente sobre um assunto abordado.
- publicar um texto não conhecido pelo leitor.
- apresentar versões do mesmo fato para formar opinião.
- apresentar procedimentos de experiências e pesquisas.

QUESTÃO 3 (6 pontos) - Podemos dizer, após uma atenta leitura, que o ‘Texto 1’

- está disponível apenas em pesquisas.
- está veiculado na internet.
- expressa entretenimento.
- expõe fatos de modo ordenado e lógico.
- está exposto sempre em um livro.

QUESTÃO 4 (8 pontos) - Segundo o texto, o advento das tecnologias modernas facilita o aprendizado de outros idiomas

- à pessoas de faixas etárias diversas e proporciona horários fixos.
- através da rede e inclui gastos que podem ser pagos de forma facilitada.
- de forma econômica e é abrangente à pessoas de todas as idades.

- d) porque não há limitações para os usuários embora exija gastos.
- e) porque é custoso e inclusivo.

QUESTÃO 5 (6 pontos) - Após uma atenta leitura do texto, observe as três proposições:

- I. As novas tecnologias são facilitadoras da aprendizagem de outros idiomas.
- II. Há muitos aplicativos úteis para aprender idiomas desde que o estudante conheça pessoas pelo mundo.
- III. O interesse dos estudantes em aprender através das tecnologias modernas começa quando ainda são muito jovens.

Analisando as opções I, II e III da QUESTÃO 5:

- a) estão corretas apenas I e II.
- b) estão corretas apenas I e III.
- c) estão corretas apenas II e III.
- d) estão corretas I, II e III.
- e) Nenhuma das proposições estão corretas.

QUESTÃO 6 (6 pontos) - Segundo o texto, as novas tecnologias são precisamente

- a) as ferramentas mais modernas que possuímos para programar estudos fora da web existente.
- b) processos de aprendizagem em computadores e celulares, inexequíveis em qualquer espaço.
- c) redes sociais e aplicativos já que estes dois meios podem melindrar a produção dos estudantes.
- d) instrumentos de qualidade na hora de estudar e nos comunicarmos com outras pessoas.
- e) mecanismos para que, unicamente, a comunicação ocorra com excelência.

QUESTÃO 7 (6 pontos) - Marque a alternativa que apresenta a ideia MAIS adequada acerca do texto.

- a) Importância do uso de tecnologias modernas para estudar idiomas.
- b) Tecnologia moderna no crescimento pessoal para jovens de todo o mundo.
- c) Prestígio dos idiomas hoje em dia para os que gostam de usar a internet.
- d) Métodos de aprendizagem que objetivam a diversão para os jovens.
- e) Procedimentos para a comunicação qualitativa.

QUESTÃO 8 (8 pontos) - Escreva V (verdadeiro) ou F (falso), segundo o texto.

() A utilização das novas tecnologias traz inconvenientes entre os quais podemos citar a moderação do número de idiomas a serem estudados.

() Os aplicativos indicados podem ser sintetizados através dos termos: intercâmbio, interação, comunicação, ensino e aprendizagem.

() As ferramentas tradicionais foram totalmente substituídas devido à ascensão tecnológica.

Marque a alternativa que traz a sequência CORRETA.

- a) V, V, F
- b) V, F, V
- c) F, V, F
- d) F, F, V
- e) V, V, V

TEXTO 2

El riesgo de las aplicaciones maliciosas

Ni en computadoras ni en celulares nos libramos de virus y aplicaciones maliciosas, la máxima, usar el sentido común y no instalar nada que no tengamos certeza de su procedencia. Instalar por instalar, descargar por descargar, garantía de virus, troyanos y problemas.

Los virus y las aplicaciones maliciosas han sido un problema desde que existen las computadoras, y los celulares no se salvan de ser infectados, **aunque no de la forma tradicional**. Muchas de las veces que una aplicación maliciosa entra en un celular es posible desinstalarla, **pero aun así no es tarea fácil**.

Aplicaciones maliciosas - Cuando hablo de aplicaciones maliciosas, me refiero a un tipo de app que se aloja en tu celular y puede parecer inofensiva, **pero comienza a recopilar información sobre ti**. Lo que haces, las aplicaciones que usas, lo que buscas en internet, todo esto con el propósito de luego enviar dicha información a un servidor y usarla para cualquier tipo de fin, que puede incluir ser vendida a agencias de publicidad o ser usada por gente malintencionada con fines de estadística o rastreo.

Y no olvides lo básico: El negocio de las apps gratuitas **eres tú y tus contactos**. Este tipo de aplicaciones pueden variar en cuanto a tipo, funciones que ofrecen y peso, por lo que identificarlas es un problema.

Tips para evitar la instalación de una aplicación maliciosa -En la mayoría de los casos, este tipo de aplicaciones maliciosas se instalan al momento de uno estar instalando otro programa. Sin darte cuenta **podrías estar permitiendo el acceso** a dos aplicaciones o más cuando sólo intentas utilizar una.

Para evitar esto, es necesario revisar todas las opciones que te aparecen al momento de instalar un programa, porque siempre estará por allí la **casilla** para desactivar la instalación de cualquier otra aplicación.

Lo más importante es detener este tipo de aplicaciones de seguir siendo rentables, y eso **lo** hacemos **estando pendiente** de las cosas que instalamos y qué no, de cuáles programas intentan pasarse por un programa de buena calidad para ingresar programas secundarios, o cuales terminan siendo publicidad engañosa y no ofrecen lo que prometieron. Si sigues todos los consejos aquí escritos y estás alerta cada vez que instales una aplicación, aumentas tus probabilidades de estar fuera del alcance de las aplicaciones maliciosas.

<https://www.ramonramon.org> (Acesso: 11/06/2019)

Com base no ‘Texto 2’, responda adequadamente às questões 9 a 15.

QUESTÃO 9 (8 pontos) - De acordo com as informações do ‘Texto 2’ referentes ao tópico "Aplicaciones maliciosas", marque V (verdadeiro) ou F (falso).

- () É um problema recente, surgiu com os *smartphones*.
- () Para desinstalar um aplicativo malicioso é necessário usar outro aplicativo malicioso.
- () São fáceis de serem identificados e combatidos.

Assinale a opção que representa a sequência CORRETA.

- a) F, F, V
- b) F, F, F
- c) F, V, F
- d) V, F, V
- e) V, V, V

QUESTÃO 10 (8 pontos) - Em relação às formas para evitar a instalação de um aplicativo malicioso, marque a alternativa CORRETA segundo o texto.

- a) É possível evitar o acesso de aplicativos maliciosos em celulares, mas não em computadores.
- b) É necessário usar antivírus para evitar o acesso de aplicativos maliciosos.
- c) Seguindo as sugestões dadas no texto, o usuário estará livre dos aplicativos maliciosos.
- d) Muitas vezes os aplicativos maliciosos entram nos celulares por descuido dos usuários.
- e) Os aplicativos são inteligentes e não causarão problemas.

QUESTÃO 11 (6 pontos) - Após leitura atenta do 'Texto 2', relacione adequadamente as sequências:

- (1) Os computadores e os celulares podem...
 - (2) O aplicativo infectado se hospeda ao...
 - (3) É importante ter cuidado e...
-
- () ...impedir esta categoria de app.
 - () ...ser infectados por vírus e aplicativos maliciosos.
 - () ...instalarmos um programa.

Sobre a QUESTÃO 11, a alternativa CORRETA é:

- a) 1,2,3
- b) 2,3,1
- c) 2,1,3
- d) 3,1,2
- e) Nenhuma das alternativas estão corretas

QUESTÃO 12 (6 pontos) - A expressão estando pendiente, tem no texto seu sentido MAIS adequado na alternativa:

- a) estando atento
- b) estando de acordo
- c) estando dependendo
- d) estando convencido
- e) estando pouco

QUESTÃO 13 (8 pontos) - A partir das inferências feitas no texto, marque a alternativa que apresenta o significado da palavra casilla.

- a) alternativa
- b) caixa
- c) casinha
- d) módulo
- e) lacuna

QUESTÃO 14 (6 pontos) - Depois de uma atenta leitura, marque a alternativa que melhor traduz o trecho "(...) aunque no de la forma tradicional", presente no 'Texto 2'.

- a) (...) de qualquer forma, ainda que tradicional
- b) (...) ainda que se descubra a maneira tradicional
- c) (...) desde que não seja da maneira tradicional
- d) (...) embora não da maneira tradicional
- e) (...) quando a formalidade não aconteça

QUESTÃO 15 (6 pontos) - Observe as seguintes partes do 'Texto 2': "Ni en computadoras ni en celulares nos libramos de virus y aplicaciones maliciosas (...)"; "(...) pero aun así no es tarea fácil."

Os termos sublinhados compreendem RESPECTIVAMENTE às ideias expressas na alternativa:

- a) Recapitulação e reforço
- b) Extensão e equivalência
- c) Negação e contraste
- d) Explicação e valor
- e) Complemento e exagero